



MOTORAZR^{MC} V3

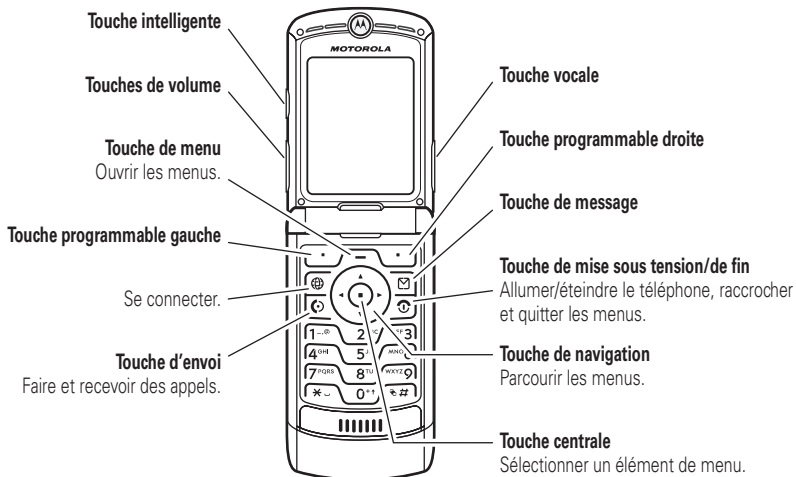
MOTOMANUEL

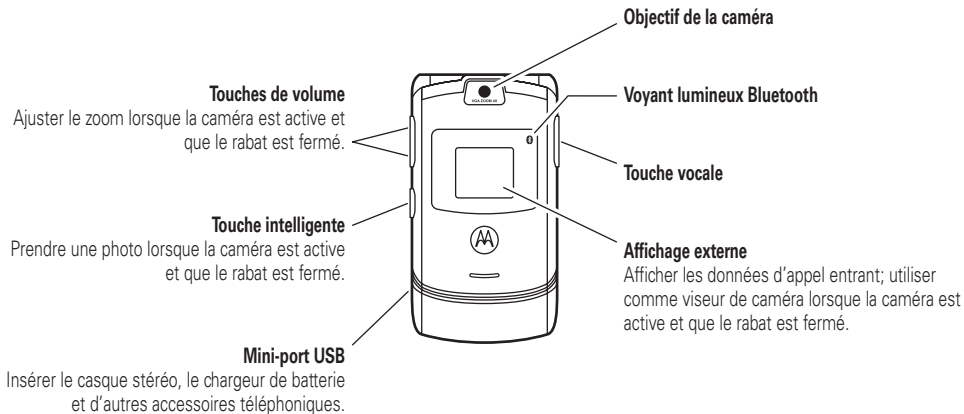
www.motorola.com

Français

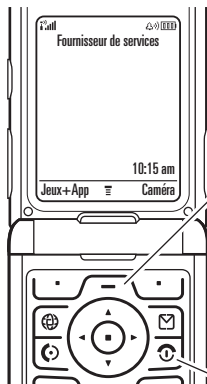
HELLOMOTO

Motorola présente le nouveau téléphone cellulaire **MOTORAZR^{MC} V3 GSM**.





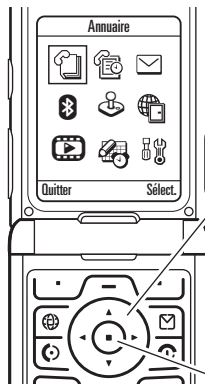
Écran d'accueil



② Pour ouvrir le **menu principal**, appuyez sur la *touche de menu* ☰.

① Pour mettre le téléphone en marche, enfoncez et maintenez la *touche de mise sous tension* ⏻ jusqu'à ce que l'affichage s'allume.

Menu principal



③ Pour faire défiler jusqu'à une fonction du menu, appuyez sur la *touche de navigation* ⬆️ vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

④ Pour sélectionner cet élément, appuyez sur la *touche centrale* ⬆️.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196
www.hellomoto.com

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes
malentendantes)

1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions du téléphone cellulaire dépendent des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau.

Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité de ces caractéristiques. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide de l'utilisateur, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier toute information sans préavis ni obligation.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées sous licence par Motorola, Inc.

Java et toutes les marques Java sont des marques de commerce ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

© Motorola, Inc., 2006.

Mise en garde : toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

Avis sur le droit d'auteur et les copies de logiciel

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. Les lois des États-Unis et d'autres pays réservent certains droits d'exclusivité à Motorola et aux autres fournisseurs de logiciels protégés par droits d'auteur, comme les droits de distribution et de reproduction exclusifs du logiciel. En conséquence, aucun logiciel protégé par droit d'auteur, contenu dans les produits Motorola ne peut être modifié, décompilé, distribué ou reproduit d'une manière quelconque dans toute la mesure permise par la loi. De plus, l'achat d'un produit Motorola n'accorde aucun droit implicite ou direct ni aucun permis sur les droits d'auteur, les brevets, les applications de brevets sur les logiciels de Motorola ou d'un autre fournisseur de logiciel, à l'exception du permis normal, non exclusif et sans redevance d'utilisation qui découle de l'application de la loi en ce qui a trait à la vente d'un produit.

Numéro du manuel : 6809508A34-0

table des matières

hiérarchie des menus...	7	recherche dans l'annuaire	18	haut-parleur mains libres.....	43
Précautions d'utilisation.....	9	votre numéro de téléphone	18	codes et mots de passe	43
rudiments	10	en vedette	19	verrouiller et déverrouiller le téléphone	44
à propos du guide... ..	10	photos	19	personnalisation.....	45
carte SIM	11	vidéos.....	21	mode de sonnerie ...	45
batterie	12	messages		date et heure	46
mise sous tension		multimédias	25	papier peint.....	46
et hors tension	15	Bluetooth ^{MC} sans fil ..	27	économiseur d'écran .	47
effectuer un appel... ..	16	information de base ...	33	thèmes	48
réponse à un appel... ..	16	affichage	33	apparence de	
sauvegarde d'un		entrée de texte.....	36	l'affichage	49
numéro de		volume	40	options de réponse... ..	50
téléphone	17	touche de navigation .	40		
appel à un numéro		touche intelligente ...	41		
de téléphone		visuel externe.....	41		
sauvegardé.....	17				

appels	51	messages	65	Garantie	92
désactivation de		personnalisation	67	Prothèses auditives	97
l'avertissement		durée des appels	70	Organisation mondiale	
d'appel	51	mains libres	71	de la Santé	98
Derniers appels	51	appels de données		Enregistrement	98
recomposition	53	et de fax	73	Loi sur l'exportation	99
retour d'un appel	53	réseau	73	Recyclage	99
bloc-notes	53	agenda personnel	73	Étiquette sur le	
mise en garde ou en		sécurité	76	perchlorate	100
sourdine	54	jeux et		Securité au volant	101
appel en attente	54	divertissement	77	index	103
identification de		dépannage	80		
l'appelant	55	Données sur le			
appels d'urgence	56	taux d'absorption			
appels internationaux	56	spécifique	81		
composition 1 touche	56	Consignes de			
messagerie	57	sécurité	84		
autres fonctions	58	Avis d'Industrie			
fonctions d'appel		Canada	90		
avancées	58	Avis de la FCC	91		
annuaire	60				

hiérarchie des menus

menu principal



Annuaire



Demiers appels

- Appels reçus
- Appels composés
- Bloc-notes
- Durée des appels
- Coût des appels *
- Durée de données *
- Volume de données *



Messages

- Nouveau message
- Boîte récep. de mess.
- Modèles Média
- Messages prédéfinis
- Messagerie
- Courriels
- Boîte envoi
- Brouillons
- Messages navigateur
- Services info



Liaison Bluetooth

- Mains libres
- Historique du dispositif
- Réglage



Jeux et applications



Internet

- Navigateur
- Aller à URL
- Réglage navigateur
- Sessions Web



Multimédia

- Thèmes
- Caméra
- Images
- Sons
- Vidéos
- Caméra vidéo



Outils

- Calculatrice
- Calendrier
- Raccourcis
- Enregistrement vocal
- Réveil-matin
- Services de composition



Réglages

- (voir la page suivante)

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard. **Le menu de votre téléphone peut varier.**

* Fonctions optionnelles

menu réglages



Personnaliser

- Écran d'accueil
- Menu principal
- Habillage
- Accueil
- Papier peint
- Économiseur d'écran
- Composition rapide



Modes de sonnerie

- Mode
- Détail *mode*



Connexion

- Liaison Bluetooth
- Synchronisation



Renvoi d'appel

- Appels vocaux
- Appels fax
- Appels données
- Annuler tout
- État renvoi



Config. en appel

- Compteur durant appel
- Config. coût appel *
- Mon id. appelant
- Voix et fax *
- Options réponse
- Appel en attente



Config. initiale

- Heure et date
- Compo 1 touche
- Délai d'affichage
- Rétroéclairage
- Réglage ATS
- Défilement
- Langue
- Luminosité
- DTMF
- Réinitialisation principale
- Annuler réglages



État téléphone

- Mes numéros de tél.
- Voltmètre
- Autre information



Casque

- Réponse auto.
- Compo vocale



Réglages véhicule

- Réponse auto
- Mains libres auto
- Délai hors tension
- Temps chargeur



Réseau

- Nouveau réseau
- Config. du réseau
- Réseaux disponibles
- Ma liste de réseaux
- Tonalité service
- Tonalité appel coupé



Sécurité

- Verrou téléphone
- Verrou application
- Interdire appel
- NIP SIM
- Nouveaux mots passe
- Gestion certificats



Config. Java

- Système Java
- Supprimer toutes les appl.
- Application vibration
- Application volume
- Application rétroéclairage

* Fonctions optionnelles

Précautions d'utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



toute substance liquide

Évitez que votre téléphone n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité.



la poussière et la saleté

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.



la chaleur et le froid extrêmes

Évitez les températures inférieures à -10 °C (14 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F).



les solutions de nettoyage

Ne nettoyez votre téléphone qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.



micro-ondes

N'essayez pas de faire sécher votre appareil dans un four à micro-ondes.



le sol



Ne laissez pas tomber votre téléphone.

rudiments







ATTENTION : avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire la section « *Consignes de sécurité et information juridique* » aux pages à bordure grise, à la fin du présent guide.

à propos du guide

Le présent guide indique comment accéder à une fonction de menu de la manière suivante :

Recherche :  >  **Demiers appels**
> **Appels composés**

Autrement dit, à partir de l'écran d'accueil :

- 1 Appuyez sur la *touche de menu*  pour ouvrir le menu.
- 2 Appuyez sur la *touche de navigation*  pour faire défiler jusqu'à  **Demiers appels**, puis appuyez sur la *touche centrale*  pour le sélectionner.
- 3 Appuyez sur la *touche de navigation*  pour faire défiler jusqu'à **Appels composés**, puis appuyez sur la *touche centrale*  pour le sélectionner.

symboles



Ce symbole signifie que la disponibilité d'une fonction dépend du réseau ou de l'abonnement et n'est pas offerte dans toutes les régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.



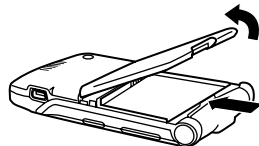
Ce symbole signifie qu'une fonction doit être utilisée avec un accessoire offert en option.

carte SIM

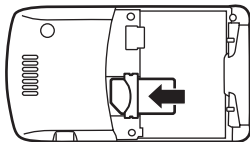
Votre carte SIM (*module d'identification de l'abonné*) contient des renseignements personnels, notamment votre numéro de téléphone et vos entrées d'annuaire.

Mise en garde : ne pliez pas et n'égratignez pas votre carte SIM. Ne l'exposez pas à l'électricité statique, à l'eau ou à la saleté. Éteignez votre téléphone et retirez la batterie avant d'installer ou de retirer la carte SIM.

- 1 Si nécessaire, appuyez sur le loquet de déclenchement du couvercle de la batterie et enlevez le couvercle.

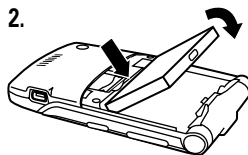
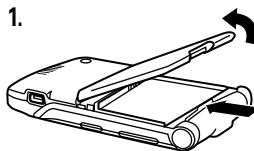


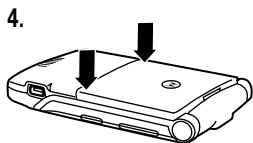
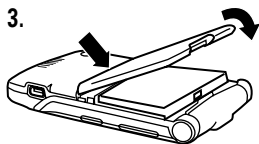
- 2 Tenez la carte SIM en dirigeant l'encoche vers le coin inférieur gauche et la plaque dorée vers le bas. Faites glisser la carte SIM à l'intérieur de son logement, sous la fixation métallique.



batterie

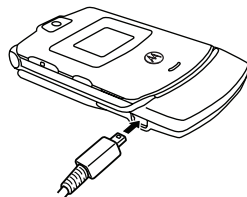
installation de la batterie





charge de la batterie

Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées. Branchez le chargeur rapide de voyage dans le miniport USB du téléphone, comme



illustré. Branchez l'autre bout dans une prise électrique. Plusieurs secondes pourraient s'écouler avant le début de la charge de la batterie. Lorsque l'opération est terminée, le visuel affiche **Charge complète**.

Conseil : ne vous inquiétez pas, vous ne pouvez pas surcharger la batterie. Elle fonctionnera mieux après avoir été chargée et déchargée complètement à quelques reprises.

Remarque : vous pouvez charger votre batterie en raccordant un câble allant du mini-port USB de votre téléphone à un port USB d'un ordinateur. Le téléphone et l'ordinateur doivent être en marche, et les pilotes logiciels adéquats doivent être installés sur votre ordinateur. Les câbles et les pilotes logiciels sont compris dans les trousseaux de données Motorola Original vendues séparément.



conseils relatifs aux batteries

La durée de vie de la batterie dépend du réseau, de l'intensité du signal, de la température de fonctionnement, des fonctions sélectionnées et des accessoires utilisés.

- Utilisez toujours des batteries et chargeurs Motorola Original.



La garantie du téléphone ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries ou de chargeurs qui ne sont pas de marque Motorola.

- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- Lorsque vous chargez la batterie, conservez-la à la température ambiante.
- Pour ranger la batterie, gardez-la déchargée dans un endroit frais, sombre et sec.
- Ne jamais exposer les batteries à des températures inférieures à -10°C (14°F) ou supérieures à 45°C (113°F). Emportez toujours le téléphone avec vous lorsque vous quittez votre véhicule.

- Avec le temps, il est normal que les batteries s'usent et requièrent un temps de charge plus long. Si vous remarquez une diminution de la durée de charge de la batterie, c'est qu'il est peut-être temps de vous en procurer une nouvelle.




Communiquez avec un centre de recyclage local pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées des batteries.

Avertissement : ne jetez jamais les batteries au feu, car elles pourraient exploser.


Avant d'utiliser votre téléphone, veuillez lire les consignes de sécurité relatives aux batteries dans la section « Consignes de sécurité et renseignements généraux » du présent guide.

mise sous tension et hors tension


Mise en garde : à la mise sous tension, il se peut que le système vous demande d'entrer votre NIP de carte SIM pour déverrouiller celle-ci. Si vous entrez un NIP erroné trois fois de suite, la carte SIM est désactivée et le message **SIM bloquée** est affiché. Communiquez avec votre fournisseur de services.


Pour mettre votre téléphone en marche, appuyez sur la *touche mise sous tension*  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le clavier ou le visuel s'illumine. Si vous y êtes invité, entrez le NIP à huit chiffres de votre carte SIM ou le code de déverrouillage à quatre chiffres.



Pour mettre le téléphone hors tension, maintenez la touche  enfoncée pendant quelques secondes.


effectuer un appel


Entrez un numéro de téléphone et appuyez sur la *touche d'envoi*  pour effectuer un appel.

Pour « raccrocher », fermez le rabat ou appuyez sur la *touche de fin* .

Remarque : le fait de fermer le téléphone ne met pas fin à un appel si le haut-parleur mains libres est ouvert (pour en savoir davantage sur le haut-parleur mains libres, consultez la page 43).

réponse à un appel

Lorsque le téléphone sonne ou vibre, ouvrez simplement le rabat ou appuyez sur la *touche d'envoi*  pour répondre.

Pour « raccrocher », fermez le rabat du téléphone ou appuyez sur la *touche de fin* .


Remarque : le fait de fermer le téléphone ne met pas fin à un appel si le haut-parleur mains libres est ouvert (pour en savoir davantage sur le haut-parleur mains libres, consultez la page 43).

sauvegarde d'un numéro de téléphone

Vous pouvez sauvegarder un numéro de téléphone dans votre **Annuaire**.

Remarque : lorsque vous créez une nouvelle entrée dans l'annuaire, vous devez préciser si vous voulez qu'elle soit sauvegardée dans la mémoire du téléphone ou sur la carte SIM. Vous ne pouvez pas définir une identification par photo ni d'alertes spéciales pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM

- 1 Entrez un numéro de téléphone dans l'écran d'accueil.
- 2 Appuyez sur **Mémoriser**.
- 3 Entrez un nom et d'autres détails associés au numéro de téléphone. Pour


modifier les détails, accédez à ceux-ci, puis appuyez sur la touche centrale .

- 4 Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder le numéro.




Pour sauvegarder une adresse de courriel, consultez la page 60. Pour modifier ou pour supprimer une entrée d'annuaire, consultez la page 60.

appel à un numéro de téléphone sauvegardé

Recherche :  >  **Annuaire**



- 1 Défilez jusqu'à l'entrée d'annuaire.
- 2 Appuyez sur  pour appeler l'entrée d'annuaire.


recherche dans l'annuaire


Pour définir la méthode de recherche, appuyez sur  >  **Annuaire**, puis sur  > **Configuration** > **Méthode de recherche** > **Passer à** ou **Trouver**.

Pour rechercher une entrée de l'annuaire, appuyez sur la touche de clavier contenant la première lettre de cette entrée. La méthode **Passer à** saute immédiatement à la première entrée débutant par les lettres de cette touche. La méthode **Trouver** vous demande d'entrer le nom ou le numéro de composition rapide, selon l'ordre de tri de l'annuaire.

votre numéro de téléphone

Dans l'écran d'accueil, appuyez sur   pour voir votre numéro.

Conseil : vous désirez voir votre numéro de téléphone en cours d'appel? Appuyez sur  > **Mes numéros de tél.**

Pour sauvegarder ou modifier vos nom et numéro de téléphone sur la carte SIM, appuyez sur  **Modifier** pendant que votre numéro est affiché. Si vous ne connaissez pas votre numéro de téléphone, communiquez avec votre fournisseur de services.

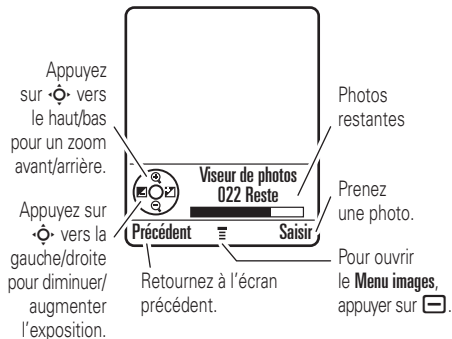
en vedette

Ce téléphone vous permet de faire beaucoup plus que d'acheminer et de recevoir des appels téléphoniques!

photos

prise d'une photo

Appuyez sur  >  **Multimédia** > **Caméra** pour afficher le viseur de la caméra.



- 1 Dirigez la lentille de la caméra vers le sujet de la photo.
- 2 Appuyez sur **Saisir** pour prendre la photo.

3 Appuyez sur **Mémoriser** pour sélectionner une option de sauvegarde : **Envoyer**, **Mémoriser seulement**, **Appl. comme papier peint**, **Appl. comme économ. d'écran**, **Appl. comme entrée d'annuaire** ou **Imprimer et mémoriser**.

ou

Appuyez sur **Écarter** pour supprimer la photo et retourner à l'image active au viseur.


Si vous décidez d'envoyer la photo dans un message, consultez la section « envoi d'un message multimédia » à la page 25.

Remarque : vous ne pouvez pas associer une photo à une entrée d'annuaire sauvegardée sur la carte SIM.

autoportrait

Lorsque le viseur de la caméra est actif, vous pouvez fermer le rabat pour afficher l'image du viseur sur le visuel externe. Appuyez sur la touche intelligente (voir l'illustration à la page 2) pour prendre une photo. Ouvrez le rabat pour sauvegarder ou écarter la photo.

réglages de la caméra

Lorsque le viseur de la caméra est actif, appuyez sur  pour sélectionner les options de caméra :

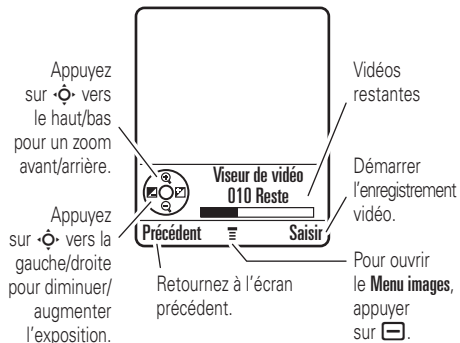
options	
Consulter album	Affichage des images et des photos sauvegardées. Appuyez sur  pour effectuer différentes actions (notamment Effacer , Renommer ou Déplacer) sur une image.

options	
Saisie auto-chronométrée	Permet de définir une minuterie pour la prise de la photo.
Configuration Images	Permet de régler les paramètres des photos : <ul style="list-style-type: none"> • Conditions d'éclairage • Résolution • Tonalité d'obturateur
Voir espace libre	Affiche l'espace disponible pour la sauvegarde de photos.

vidéos

enregistrer un vidéoclip

Appuyez sur  >  **Multimédia** > **Caméra vidéo** pour afficher le viseur de la caméra vidéo.




Remarque : le zoom n'est possible qu'avant de commencer l'enregistrement.

- 1 Dirigez la lentille de la caméra vers le sujet du vidéoclip.
- 2 Appuyez sur **Saisir** pour commencer l'enregistrement vidéo.
- 3 Appuyez sur **Arrêter** pour interrompre l'enregistrement.
- 4 Appuyez sur **Mémoriser** pour sélectionner une option de sauvegarde : **Envoyer** ou **Mémoriser seulement**.

ou

Appuyez sur **Écarter** pour supprimer le vidéoclip et retourner à l'image active au viseur.

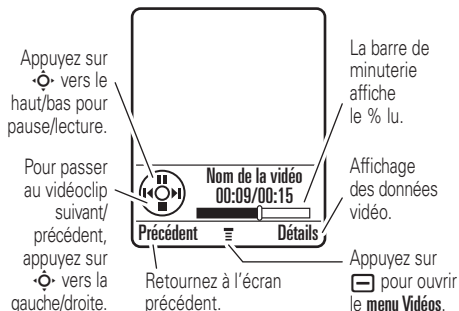
Si vous décidez d'envoyer la photo dans un message, consultez la section « envoi d'un message multimédia » à la page 25.

Lorsque le viseur de la caméra est actif, appuyez sur  pour sélectionner les options vidéo :

options	
Aller à Vidéos	Afficher les vidéoclips sauvegardés. Appuyez sur  pour effectuer différentes actions (notamment Effacer , Renommer ou Déplacer) sur une vidéo.
Configuration Vidéos	Réglage des paramètres vidéo : <ul style="list-style-type: none"> • Répétition auto. • Durée de la vidéo • Conditions d'éclairage • Résolution • Enregistrem. du son
Voir espace libre	Voir l'espace disponible pour la sauvegarde de vidéoclips.

lire une vidéo

Recherche : [Menu] > [Multimédia] > Vidéos
> vidéo



Dans la liste des vidéos sauvegardées, appuyez sur [Menu] pour sélectionner les options vidéo :

options	
Envoyer	Insérer un vidéoclip dans un nouveau message.
Nouveau	Activer la caméra vidéo pour enregistrer un nouveau vidéoclip.
Détails	Afficher des données vidéo.
Renommer	Renommer un vidéoclip.
Effacer	Supprimer le ou les vidéoclips marqués.

options	
Déplacer	Déplacer le ou les vidéoclips vers un autre dispositif et les supprimer de la mémoire du téléphone.
Copier	Copier le ou les vidéoclips vers un autre dispositif et laisser les originaux sur le téléphone.
Marquer	Marquer un ou plusieurs vidéoclips en vue de les supprimer, déplacer, copier ou associer à une catégorie.
Marquer tous	Marquer tous les vidéoclips en vue de les supprimer, déplacer, copier ou associer à une catégorie.

options	
Catégories	Créer une nouvelle catégorie ou afficher des vidéoclips d'une catégorie sélectionnée.
Attribuer à Catégorie	Associer un ou plusieurs vidéoclips à une catégorie.
Configuration Vidéos	Régler les paramètres d'enregistrement vidéo.
Voir espace libre	Voir l'espace disponible pour la sauvegarde de vidéoclips.

messages multimédias

Pour en savoir plus sur les autres fonctions de messagerie, consultez la page 65.

envoi d'un message multimédia

Un *message multimédia* (MMS – service de messagerie multimédia) est composé de pages comportant du texte et des éléments multimédias (notamment des photos, des images, des sons ou des vidéoclips). Vous pouvez envoyer un message multimédia à d'autres utilisateurs de téléphones compatibles MMS ainsi qu'à des adresses de courriel.




Recherche :  > **Nouveau message**
> **Nou. mess. multimédia**


1 Appuyez sur les touches du clavier pour entrer du texte dans la page (pour en


savoir davantage sur l'entrée de texte, consultez la page 36).


Pour insérer une **image**, un **son**, un **vidéoclip**, un **mémo vocal**, un **message prédéfini** ou une **info contact** sur la page, appuyez sur  > **Ajouter Média**. Sélectionnez le type de fichier, puis le fichier.

Pour insérer **une autre page** dans le message, entrez le texte ou les objets dans la page actuelle, puis appuyez sur  > **Ajouter Média** > **Nouvelle page**. Vous pouvez entrer du texte et des objets supplémentaires dans la nouvelle page.

2 Une fois votre message terminé, appuyez sur  > **Options de message** pour en définir les options :


Pour insérer un **sujet** dans le message, accédez à **Sujet**, puis appuyez sur la touche centrale .


Pour joindre un **fichier** au message, accédez à **Fichiers joints**, puis appuyez sur la touche centrale . Sélectionnez le type de fichier, puis le fichier.

Pour définir la **priorité** du message ou pour demander un **rapport de remise** ou un **rapport de lecture**, accédez à l'option désirée, puis appuyez sur la touche centrale .

3 Une fois la définition des options du message terminée, appuyez sur **Terminé**.

4 Appuyez sur **Envoi à** pour sélectionner un ou plusieurs destinataires :

Pour sélectionner une **entrée d'annuaire**, accédez à celle-ci, puis appuyez sur la touche centrale . Recommencez pour ajouter d'autres entrées d'annuaire.



Pour ajouter un **numéro de téléphone**, accédez à **[Nouveau numéro]**, puis appuyez sur la touche centrale .

Pour ajouter une **adresse courriel**, accédez à **[Nouvelle adresse courriel]**, puis appuyez sur la touche centrale .

5 Pour **envoyer** le message, appuyez sur **Envoyer**.

Pour **annuler ou sauvegarder** le message comme **brouillon**, appuyez sur .

réception d'un message multimédia


Lorsque vous recevez un message multimédia, le téléphone émet une tonalité d'avertissement et le visuel affiche **Nouveau message**, en plus d'un indicateur de message (par exemple ) .

Appuyez sur **Lire** pour ouvrir le message.

- Les images et animations sont affichées pendant que vous lisez le message.
- Les fichiers sonores jouent pendant que vous lisez le message. Utilisez les touches de volume pour régler le son.
- Les fichiers joints se trouvent à la fin du message. Pour ouvrir un fichier joint, faites défiler jusqu'à l'indicateur ou le nom du fichier, puis appuyez sur

Voir (image), **Écouter** (son) ou **Ouvrir** (carte professionnelle, entrée de calendrier ou type de fichier inconnu).

Bluetooth^{MC} sans fil

Votre téléphone prend en charge les connexions sans fil Bluetooth. Vous pouvez relier votre téléphone à un casque ou à une trousse pour la voiture Bluetooth pour faire des appels mains libres. Vous pouvez aussi relier votre téléphone à un téléphone ou ordinateur prenant en charge les liaisons Bluetooth afin d'échanger des fichiers .

Remarque : l'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains

endroits. Conformez-vous toujours aux lois et à la réglementation régissant l'utilisation de ces appareils.

Pour assurer une sécurité Bluetooth

optimale, vous devez toujours appairer les dispositifs Bluetooth dans un environnement sécurisé et privé.

activer ou désactiver Bluetooth

Recherche :  >  > Liaison Bluetooth > Réglage > Mise sous tension > Oui


Remarque : pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez cette procédure pour **désactiver** Bluetooth lorsque vous ne l'utilisez pas. Votre téléphone ne se connectera pas à un autre dispositif tant que Bluetooth ne sera pas **réactivé** et que vous ne l'aurez pas appairé de nouveau au dispositif.

utilisation d'un casque ou d'une trousse mains libres pour la voiture


Avant de relier votre téléphone à un dispositif sans fil, assurez-vous que le dispositif est **en marche** et **prêt** en mode *d'appariement* ou de *connexion* (consultez le mode d'emploi du dispositif). Vous ne pouvez relier le téléphone qu'à un seul appareil à la fois.

Recherche :  >  > Liaison Bluetooth > Mains libres > [Chercher des dispositifs]

Votre téléphone affiche les dispositifs à sa portée.

- 1 Faites défiler jusqu'à un dispositif de la liste.
- 2 Appuyez sur la touche centrale  pour établir la connexion au dispositif.

Il se peut que le dispositif demande une permission pour se connecter au téléphone. Sélectionnez **OUI** pour accepter. Entrez le NIP 0000 et appuyez sur **OK** pour établir une connexion sécurisée avec le dispositif.

Lorsque votre téléphone est connecté, l'indicateur Bluetooth  est affiché dans l'écran d'accueil et le voyant lumineux externe Bluetooth clignote.

Raccourci : si Bluetooth est activé, votre téléphone peut s'apparier automatiquement à l'appareil sans fil que vous avez utilisé précédemment. Mettez simplement le dispositif sous tension et approchez-le du téléphone.


copier de fichiers vers un autre dispositif


Vous pouvez copier une photo, une image, un vidéoclip, un fichier son, une entrée d'annuaire, un événement de calendrier ou un signet sur un autre téléphone ou ordinateur prenant en charge les connexions Bluetooth.

Remarque : vous ne pouvez pas copier des objets protégés par droit d'auteur.

Avant de tenter de copier un fichier sur un autre dispositif, assurez-vous que ce dispositif est **activé** et **prêt**, en mode détectable.



- 1 Sur votre téléphone, accédez à l'objet que vous désirez copier sur l'autre dispositif.

- 2 Appuyez sur , puis sélectionnez :
- **Copier**, pour une photo, une image, un vidéoclip ou un fichier son.
 - **Partager entrée d'annuaire**, pour une entrée d'annuaire.
 - **Envoyer**, pour un événement de calendrier ou un signet.
- 3 Sélectionnez un nom de dispositif connu ou **[Chercher des dispositifs]** pour rechercher un dispositif inconnu sur lequel copier l'objet.

Remarque : une fois que vous avez apparié votre téléphone à un dispositif Bluetooth, ce dispositif peut effectuer un appariement Bluetooth similaire avec votre téléphone. Le visuel affiche l'indicateur Bluetooth  lorsqu'une connexion Bluetooth est établie.

réception de fichiers d'un autre dispositif


Avant de recevoir un fichier d'un autre dispositif, assurez-vous que la fonction Bluetooth de votre téléphone est **activée** (voir la page 28).

- 1 Envoyer le fichier à partir du dispositif.
Si votre téléphone et l'appareil émetteur ne se reconnaissent pas, mettez votre téléphone en mode détectable afin que l'appareil émetteur puisse le repérer. Appuyez sur  >  > **Liaison Bluetooth** > **Réglage** > **Trouve- moi**.
- 2 Pour accepter un fichier d'un autre dispositif, appuyez sur **Accepter**. Votre téléphone vous avise lorsque le transfert du fichier est terminé et sauvegarde ce dernier.

envoi de fichiers à l'imprimante

Depuis votre téléphone, vous pouvez envoyer une photo, une image, un message, une entrée d'annuaire ou un événement de calendrier à une imprimante qui prend en charge les connexions Bluetooth.

Remarque : vous pouvez imprimer sur des pages de format A4 ou Lettre US. Pour imprimer sur un autre format de papier, copiez l'objet sur un ordinateur raccordé et imprimez depuis cet ordinateur. Vous ne pouvez pas imprimer des **Messages prédéfinis**, des **Modèles Média** ou une **Liste de diffusion** d'annuaire.

- 1 Sur votre téléphone, accédez à l'objet à imprimer, puis appuyez sur  > **Imprimer**.

Conseil : si vous le voyez, vous pouvez l'imprimer. Après avoir saisi une photo sur la caméra, vous pouvez appuyer sur **Mémoriser** et sélectionner **Imprimer et Mémoriser**.

- 2 Si disponibles, choisissez d'autres objets ou options d'impression.
- 3 Sélectionnez un nom d'imprimante connue dans le menu **Imprimantes** ou sélectionnez **[Chercher des dispositifs]** pour rechercher une imprimante inconnue sur laquelle envoyer l'objet.

fonctions Bluetooth avancées

Remarque : un dispositif est *reconnu* lorsque vous vous y connectez une première fois (voir la page 28).

fonctions

connexion à un dispositif reconnu

 >  > **Liaison Bluetooth** > **Mains libres**
> *nom du dispositif*

fonctions	
<p>connexion rompue avec un dispositif </p> <p>Faites défiler jusqu'au nom du dispositif, puis appuyez sur Couper.</p>	
<p>transfert à un casque ou à une trousse véhiculaire en cours d'appel </p> <p> > Utiliser Bluetooth</p>	
<p>retour au téléphone en cours d'appel </p> <p>Pour repasser d'un casque ou d'une trousse véhiculaire à votre téléphone en cours d'appel :</p> <p> > Utiliser combiné</p>	

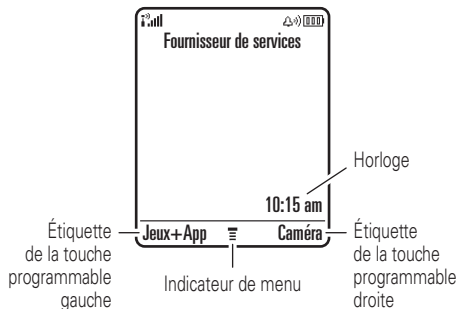
fonctions	
<p>déplacer une image vers un dispositif </p> <p>Mise en garde : déplacer une image entraîne sa suppression de votre téléphone.</p> <p>Accédez à l'image, appuyez sur  > Déplacer, puis sélectionnez le nom du dispositif.</p>	
<p>modification des propriétés d'un dispositif connu </p> <p>Accédez au nom du dispositif, puis appuyez sur  > Modifier.</p>	
<p>réglage des options Bluetooth </p> <p> >  > Liaison Bluetooth > Réglage</p>	


information de base



Consultez la page 1 pour voir un schéma de base du téléphone.


affichage

L'écran d'accueil s'affiche dès que le téléphone est mis en marche.



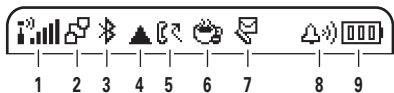
Pour composer un numéro à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur les touches numériques, puis sur .



L'indicateur de menu  signifie que vous pouvez appuyer sur  pour ouvrir le menu principal. Les étiquettes de touches programmables indiquent les fonctions actuelles des touches programmables. Pour localiser les touches programmables, consultez la page 1.


Dans l'écran d'accueil, appuyez sur  vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour ouvrir les fonctions de base. Dans l'écran d'accueil, vous pouvez afficher ou non les icônes de ces fonctions et modifier les icônes affichées. Pour en savoir plus au sujet de la modification

des icônes dans la page d'accueil, consultez la page 69.

Des indicateurs d'état peuvent s'afficher dans la partie supérieure de l'écran d'accueil :




1 Indicateur d'intensité de signal – des barres verticales indiquent l'intensité de la connexion réseau. Vous ne pouvez pas effectuer ni recevoir d'appels lorsque  ou  est affiché.





2 Indicateur GPRS – s'affiche lorsque le téléphone utilise une connexion réseau *GPRS* (service général de radiocommunications par paquets) haute 


vitesse. Les indicateurs suivants peuvent aussi s'afficher :

 = GPRS  = données
contexte PDP actif GPRS disponibles

3 Indicateur de transmission de données


– indique l'état de la connexion. L'indicateur Bluetooth^{MC}  signale que votre téléphone est apparié à un autre dispositif. Les indicateurs suivants peuvent aussi s'afficher :

 = transfert de données sécurisé  = transfert de données non sécurisé
 = connexion sécurisée  = connexion non sécurisée

 = appel DCC
(données à
commutation de
circuits) sécurisé



 = appel DCC
non sécurisé

4 Indicateur d'itinérance –


l'indicateur d'itinérance  vous avise lorsque votre téléphone recherche ou utilise un réseau extérieur à votre réseau local.



5 Indicateur d'état de l'appel –

affiche  pour indiquer un appel actif ou  pour indiquer que le renvoi d'appel est activé.





6 Indicateur **Java^{MC}** – l'indicateur Java  est affiché lorsqu'une application Java est active.




7 **Indicateur de message** – s'affiche lorsque vous recevez un nouveau message. Les indicateurs possibles sont :




 = message
texte


 = message
vocal

 = message
texte et vocal


8 Indicateur de mode de sonnerie –

indique le réglage du mode de sonnerie.

 = sonnerie
forte

 = sonnerie
faible

 = vibration

 = vibration et
sonnerie

 = vibration et
sonnerie

 = silencieux

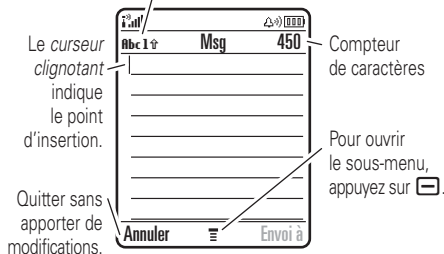
9 **Indicateur du niveau de la batterie** – des barres verticales indiquent le niveau de

charge de la batterie. Rechargez la batterie lorsque le téléphone affiche le message **Batterie faible**.

entrée de texte

Certaines fonctions vous permettent d'entrer du texte.

Pour une description des indicateurs, consultez la section suivante.



Appuyez sur **#** à partir d'un écran d'entrée de texte pour choisir un mode d'entrée :

modes d'entrée	
[1] ou 1	Le mode d'entrée de texte Primaire peut être réglé à n'importe quel mode iTAP ^{MC} [1] ou au mode par enfoncement 1 .
[2] ou 2	Le mode d'entrée de texte Secondaire peut être réglé au mode iTAP [2] ou par enfoncement 2 , ou encore à Aucun si vous ne désirez pas de mode d'entrée secondaire.
123	Le mode Numérique ne permet d'entrer que des chiffres.
@	Le mode Symbole ne permet d'entrer que des symboles.

Pour régler les modes d'entrée de texte primaire et secondaire, appuyez sur **[]** > **Config. d'entrée** à partir d'un écran d'entrée de texte, puis sélectionnez **Config. primaire** ou **Config. secondaire**.

Conseil : VOUS VOULEZ CRIER VOTRE MESSAGE? Appuyez sur **[0]** à partir d'un écran d'entrée de texte pour changer la casse du texte à aucune majuscule (**abc**), prochaine lettre majuscule (**Abc** avec **[1]**, **[2]**, **1↑** ou **2↑**) ou tout en majuscules (**ABC** avec **[3]**, **[4]**, **1↑** ou **2↑**).

mode iTAP^{MC}

Appuyez sur **[#]** à partir d'un écran d'entrée de texte pour passer au mode iTAP. Si vous ne voyez pas **[]** ou **[]**, appuyez sur **[]** > **Config. d'entrée** pour régler le mode iTAP en tant que mode d'entrée de texte primaire ou secondaire.

Le mode iTAP vous permet d'entrer des mots en enfonçant une seule fois la touche d'une lettre. Le logiciel iTAP associe les enfoncements de touches à des mots communs et prévoit chaque mot pendant que vous l'entrez.

Par exemple, si vous appuyez sur **[7]** **[7]** **[6]** **[4]**, l'écran affiche :

Pour accepter **Programme**, appuyez sur **[]** vers le haut.

Appuyez sur **[]** pour entrer **Prog** et une espace.

Supprimer la dernière lettre.

Sélectionner la combinaison en surbrillance, sans espace.

Pour mettre une autre combinaison en surbrillance, appuyez sur **[]** vers la droite.

- Si vous voulez écrire un autre mot, comme **Progrès**, continuez d'appuyer sur les touches du clavier pour entrer les autres caractères.
- Pour entrer rapidement des chiffres, tenez enfoncée une touche numérique pour passer temporairement au mode numérique. Appuyez sur les touches numériques pour entrer les chiffres désirés. Entrez une espace pour retourner au mode iTAP.
- Appuyez sur **[1]** pour entrer des signes de ponctuation ou d'autres caractères.

mode par enfoncement

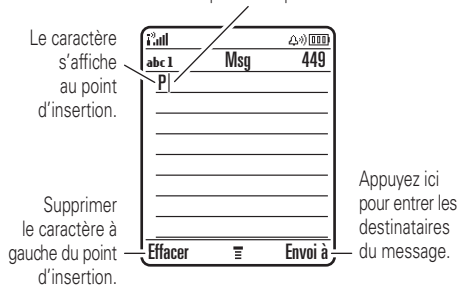
Appuyez sur **[#]** à partir d'un écran d'entrée de texte pour passer au mode par enfoncement. Si vous ne voyez pas **1** ou **2**, appuyez sur **[☰] > Config. d'entrée** pour régler le

mode par enfoncement en tant que mode d'entrée de texte primaire ou secondaire.

Pour entrer du texte en mode par enfoncement, appuyez plusieurs fois sur une touche du clavier pour faire défiler les lettres et le chiffre de cette touche. Recommencez cette étape pour entrer chaque lettre.

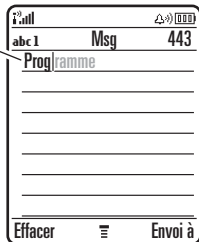
Par exemple, si vous appuyez une fois sur **[7]**, l'écran affiche :

Après deux secondes, le caractère est accepté et le curseur passe à la position suivante.






Lorsque vous entrez trois caractères d'affilée ou plus, le téléphone peut deviner le reste du mot. Par exemple, si vous entrez **Prog**, l'écran peut afficher :

Appuyez sur  vers la droite pour accepter **Programme**.
Appuyez sur  pour rejeter ce mot et entrer une espace après **Prog**.




Pour entrer un mot différent (comme **Progrès**), appuyez sur les touches pour entrer les derniers caractères.

- La première lettre d'une phrase est toujours en majuscule. Au besoin, appuyez sur  vers le bas pour mettre le caractère en minuscule avant que le curseur ne passe à la position suivante.

- Appuyez sur  pour déplacer le curseur clignotant afin d'entrer ou de modifier un message texte.
- Si vous ne désirez pas sauvegarder le texte ou les modifications au texte, appuyez sur  pour quitter sans sauvegarder.
- Le mode *Enfoncem. prolongé* fait défiler des caractères et des symboles spéciaux supplémentaires lorsque vous appuyez plusieurs fois sur une touche du clavier.

mode numérique

Appuyez sur  à partir d'un écran d'entrée de texte jusqu'à ce que **123** s'affiche. Appuyez sur les touches numériques pour entrer les chiffres désirés.

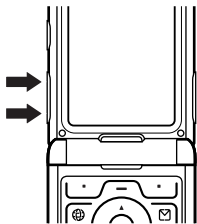
mode symbole

Appuyez sur **#** à partir d'un écran d'entrée de texte jusqu'à ce que **@** s'affiche. Appuyez ensuite sur une touche du clavier pour afficher les symboles correspondants dans la partie inférieure du visual. Accédez au symbole désiré, puis appuyez sur la touche centrale **•◊•**.

volume

Appuyez sur les touches de volume pour :

- désactiver un avertissement d'appel entrant
- régler le volume de l'écouteur en cours d'appel




- régler le volume de la sonnerie à partir de l'écran d'accueil

Conseil : quelquefois, le silence est d'or. C'est pourquoi vous pouvez rapidement régler la sonnerie du téléphone à **Vibrer** ou à **Silencieux** en appuyant plusieurs fois sur la touche de volume vers le bas à partir de l'écran d'accueil. Pour régler la sonnerie depuis le menu, consultez la page 45.


touche de navigation

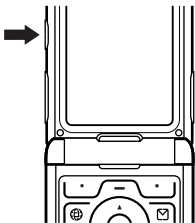
Appuyez sur la touche de navigation **•◊•** vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour faire défiler des éléments de menu et les mettre en surbrillance. Lorsque vous avez mis un



élément en surbrillance, appuyez sur la touche centrale  pour le sélectionner.

touche intelligente

La touche intelligente vous permet de faire les choses d'une autre manière. Par exemple, lorsque vous accédez à un élément de menu, vous pouvez appuyer sur la touche intelligente pour le sélectionner (au lieu d'appuyer sur la touche centrale ). Pour modifier l'action de la touche intelligente dans l'écran d'accueil, consultez la page 69.



visuel externe

Lorsque le rabat du téléphone est fermé, le visuel externe affiche l'heure, l'état du téléphone, les appels entrants et d'autres renseignements. Pour obtenir la liste des indicateurs d'état du téléphone, consultez la page 34.

réglage du mode de sonnerie depuis le visuel extérieur

- 1 Appuyez sur une touche de volume (voir l'illustration à la page 2) pour afficher les **Modes de sonnerie**.
- 2 Appuyez sur la touche intelligente plusieurs fois, jusqu'à ce que vous voyiez apparaître le mode voulu.
- 3 Appuyez sur une touche de volume pour retourner à l'écran d'accueil.

retour d'un appel sans réponse depuis le visuel externe

Le téléphone enregistre les appels auxquels vous n'avez pas répondu et le visuel externe affiche le message **X Appels manqués**, où **X** représente le nombre d'appels manqués.

Conseil : comme vous ne pouvez pas utiliser le microphone et l'écouteur lorsque le rabat du téléphone est fermé, vous devez utiliser un casque ou un dispositif mains libres pour faire et recevoir des appels.



Remarque : l'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et

à la réglementation régissant l'utilisation de ces appareils.

- 1** Pour afficher la liste des appels reçus, appuyez sur la touche intelligente (voir l'illustration à la page 2).
- 2** Pour composer le numéro alors que le casque est connecté à votre téléphone, appuyez sur la touche intelligente et maintenez-la enfoncée.

ou

Pour quitter sans effectuer l'appel, appuyez brièvement sur la touche intelligente.

haut-parleur mains libres

Vous pouvez utiliser le haut-parleur mains libres du téléphone pour faire des appels sans avoir à tenir le téléphone à l'oreille.

Pendant un appel, appuyez sur **Haut-parleur** pour activer ou désactiver le haut-parleur mains libres. L'écran affiche **Haut-parleur Oui** jusqu'à la désactivation du haut-parleur ou la fin de l'appel.

Remarque :

- L'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits.

Conformez-vous toujours aux lois et à la réglementation régissant l'utilisation de ces appareils.

- Lorsque le haut-parleur mains libres est activé, la fermeture du rabat ne met pas fin à l'appel.


codes et mots de passe

Le **code de déverrouillage** à quatre chiffres du téléphone est réglé en usine à **1234**. Le **code de sécurité** à six chiffres est réglé en usine à **000000**. Si votre téléphone utilise encore les codes originaux, vous devriez les modifier :

Recherche :  >  **Réglages** > **Sécurité**
> **Nouveaux mots passe**

Vous pouvez également changer votre **NIP SIM** ou votre mot de passe d'interdiction d'appel.

Si vous oubliez votre code de déverrouillage :

lorsque le message **Entrer code déverrou** s'affiche, essayez d'entrer 1234 ou les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone. Si cela ne fonctionne pas, appuyez sur  et entrez votre code de sécurité à six chiffres.

Si vous oubliez d'autres codes : si vous oubliez votre code de sécurité, votre NIP SIM, votre NIP2 ou votre mot de passe d'interdiction d'appel, communiquez avec votre fournisseur de services.

verrouiller et déverrouiller le téléphone

Vous pouvez verrouiller le téléphone pour empêcher les autres de l'utiliser. Pour verrouiller ou déverrouiller le téléphone, le

code de déverrouillage à quatre chiffres est nécessaire.

Pour **verrouiller manuellement** le téléphone :

Recherche :  >  Réglages > Sécurité > Verrou téléphone > Verrou immédiat

Pour **verrouiller automatiquement** le téléphone chaque fois que vous le mettez hors tension :

Recherche :  >  Réglages > Sécurité > Verrou téléphone > Verrou automatique > Oui

Remarque : vous pouvez acheminer des appels d'urgence à partir d'un téléphone verrouillé (pour en savoir davantage, consultez la page 56). Un téléphone verrouillé sonne ou vibre pour vous avertir des appels ou des messages entrants, **mais vous devez le déverrouiller pour répondre.**

personnalisation

mode de sonnerie

Chaque profil de mode de sonnerie utilise une gamme de sonneries ou de vibrations différentes pour vous aviser des appels entrants et autres événements. Le profil **Silencieux** met le téléphone en sourdine jusqu'à ce que vous ayez réglé un autre mode de sonnerie. L'indicateur de profil apparaît à la partie supérieure de l'écran d'accueil :

 Fort

 Faible

 Vibration



 Vibrer et sonner

 Vibre puis sonne

 Silencieux

Pour choisir un profil :

Recherche :  >  Réglages > Modes de sonnerie > Mode > *nom du mode*

Conseil : enfoncez et maintenez  dans l'écran d'accueil pour régler rapidement votre sonnerie à **Vibrer**. Appuyez de nouveau sur  pour revenir au réglage d'origine du mode de sonnerie.


modification des avertissements dans un mode de sonnerie

Vous pouvez changer les tonalités d'avertissement pour les appels entrants et les autres événements. Les modifications

sont sauvegardées dans le profil de mode de sonnerie actif.

Remarque : vous ne pouvez pas régler une sonnerie pour le profil de mode de sonnerie **Silencieux**.

Recherche :  >  **Réglages** > **Modes de sonnerie** > **Détail** *nom du mode*

- 1 Faites défiler jusqu'à **Appels**, puis appuyez sur **Modifier** pour le modifier.
- 2 Accédez à l'alerte désirée, puis appuyez sur la touche centrale .
- 3 Appuyez sur **Précédent** pour sauvegarder le réglage des avertissements.

date et heure

Le téléphone utilise l'heure et la date pour le **Calendrier**.

Pour **synchroniser** l'heure et la date avec le réseau :



Recherche :  >  **Réglages** > **Config. initiale** > **Heure et date** > **Mise à jour auto** > **Oui**

Pour régler **manuellement** l'heure et la date :


Recherche :  >  **Réglages** > **Config. initiale** > **Heure et date** > **Mise à jour auto** > **Non**, puis > *heure et date*

papier peint

Utilisez une photo, une image ou une animation comme papier peint (fond d'écran) de l'écran d'accueil.

Remarque : le papier peint peut être défini par votre *thème* (consultez la page 48).

Recherche :  >  Réglages > Personnaliser
> Papier peint

options	
Image	Appuyez sur  vers le haut ou le bas pour sélectionner une photo comme image de papier peint, ou sélectionnez Aucun si vous ne voulez pas de papier peint.
Schéma	Sélectionnez Centre pour centrer l'image dans le visuel, Mosaïque pour répéter l'image ou Plein écran pour étirer l'image sur tout l'écran.


économiseur d'écran

Vous pouvez utiliser une photo, une image ou une animation comme économiseur d'écran. L'économiseur d'écran s'affiche sur le visuel lorsque le rabat est ouvert et qu'aucune activité n'est détectée pendant une période définie.

Remarque : l'économiseur d'écran peut être défini par votre *thème* (consultez la section suivante).

Conseil : cette fonction permet de protéger l'écran, mais n'économise pas la batterie. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, désactivez l'économiseur d'écran.

Recherche :  >  **Réglages** > **Personnaliser**
> **Économiseur d'écran**

options	
Image	Appuyez sur  vers le haut ou le bas pour sélectionner une image comme économiseur d'écran, ou sélectionnez Aucun si vous ne voulez pas d'économiseur d'écran.
Délai	Sélectionnez la durée d'inactivité souhaitée avant l'affichage de l'économiseur d'écran.

thèmes

Un *thème* est un ensemble de fichiers d'image et sonores que vous pouvez appliquer au téléphone. La plupart des thèmes comprennent un papier peint, un



économiseur d'écran et une sonnerie. Quelques thèmes peuvent être fournis avec le téléphone, et vous pouvez en télécharger d'autres.

Pour **appliquer** un thème :

Recherche :  >  **Multimédia** > **Thèmes**
> *thème*

Pour **télécharger** un thème, consultez la page 78.

Mise en garde : il est possible de supprimer les thèmes sauvegardés sur votre le téléphone. Une fois qu'on a supprimé un thème, on ne peut plus le récupérer.

Pour **supprimer** un thème :

Recherche :  >  **Multimédia** > **Thèmes**, faites défiler jusqu'au thème, appuyez sur 
> **Effacer** ou **Effacer tout**.

apparence de l'affichage

Pour choisir un habillage **téléphonique** qui rehausse l'aspect et la convivialité de l'affichage de votre téléphone :

Recherche :  >  Réglages > Personnaliser > Habillage

Pour régler la luminosité de votre **affichage** :

Recherche :  >  Réglages > Config. initiale > Luminosité

Lorsque le téléphone est inactif, le **rétroéclairage** peut s'éteindre pour économiser la batterie. Le rétroéclairage se rallume lorsque vous ouvrez le rabat du téléphone ou appuyez sur une touche. Pour régler le délai de désactivation du rétroéclairage :

Recherche :  >  Réglages > Config. initiale > Rétroéclairage.

Remarque : pour activer ou désactiver le rétroéclairage des applications Java^{MC}, appuyez sur  >  Réglages > Config. Java > Application rétroéclairage.

Lorsque le téléphone est inactif, le **visuel** peut s'éteindre pour économiser la batterie. L'affichage se rallume lorsque vous ouvrez le rabat du téléphone ou appuyez sur une touche. Pour régler le délai de désactivation de l'affichage :

Recherche :  >  Réglages > Config. initiale > Délai d'affichage

options de réponse

Vous pouvez utiliser d'autres méthodes pour répondre à un appel entrant. Pour activer ou désactiver une option de réponse :

Recherche :  >  **Réglages** > **Config. en appel**
> **Options réponse**

options	
Multitouche	Répondez en appuyant sur n'importe quelle touche.
Ouvrir pour répondre	Répondez en ouvrant le rabat du téléphone.

appels

Pour effectuer et recevoir des appels, consultez la page 16.


désactivation de l'avertissement d'appel



Appuyez sur les touches de volume pour désactiver la sonnerie avant de répondre à l'appel.




Derniers appels


Le téléphone conserve des listes d'appels entrants et sortants, qui incluent même les appels sans réponse. Les appels les plus récents figurent en premier. Les appels les

plus anciens sont effacés au fur et à mesure que de nouveaux appels s'ajoutent.


Raccourci : appuyez sur  à l'écran d'accueil pour afficher la liste des appels composés.

Recherche :  >  **Derniers appels**



- 1 Accédez à **Appels reçus** ou **Appels composés**, puis appuyez sur la touche centrale .
- 2 Accédez à un appel. Un  signifie que l'appel a été acheminé.
 - Pour composer le numéro, appuyez sur .
 - Pour voir les détails de l'appel (date et heure), appuyez sur **Voir**.


- Pour accéder au **Menu Dern. appels**, appuyez sur la touche . Ce menu peut contenir les options suivantes :

options	
Mémoriser	Créer une entrée d'annuaire avec le numéro dans le champ Num.
Effacer/ Effacer tout	Supprimer une ou toutes les entrées de la liste.
Cacher ID/ Afficher ID	Cacher ou afficher l'identification de l'appelant pour le prochain appel.
Envoyer message	Ouvrir un nouveau message texte avec le numéro inscrit dans le champ Destinataire .

options	
Ajouter chiffres	Ajouter des chiffres après le numéro.
Joindre numéro	Joindre un numéro de l'annuaire ou de la liste des derniers appels.
Envoi de tonalités	Transmettre le numéro au réseau sous forme de tonalités DTMF. Cette option s'affiche seulement en cours d'appel.
Voix puis télécopie	Parler puis transmettre une télécopie au cours du même appel (pour en savoir plus, consultez la page 73). 

recomposition


- 1 Appuyez sur  à l'écran d'accueil pour afficher la liste des appels composés.
- 2 Défilez jusqu'à l'entrée à composer, puis appuyez sur .

Si vous entendez un **signal d'occupation** et obtenez le message **Échec de l'appel : Numéro occupé**, appuyez sur  ou sur **Réessayer** pour recomposer le numéro. Lorsque l'appel est transmis au réseau, le téléphone sonne ou vibre une fois, le message **Recomposition réussie** s'affiche, puis l'appel est connecté.



retour d'un appel

Le téléphone enregistre les appels auxquels vous n'avez pas répondu et affiche le message **X Appels manqués**, où **X** représente le nombre d'appels manqués.



- 1 Lorsque vous voyez apparaître le message **X Appels manqués**, appuyez sur **Voir** pour afficher la liste des appels reçus.
- 2 Défilez jusqu'à l'appel auquel vous désirez répondre, puis appuyez sur .

bloc-notes

Le dernier groupe de chiffres entrés au clavier est sauvegardé dans la mémoire du *bloc-notes*. Il peut s'agir du dernier numéro de téléphone composé ou d'un numéro entré au clavier pendant un appel pour utilisation


ultérieure. Pour consulter le numéro sauvegardé dans le bloc-notes :

Recherche :  >  **Derniers appels** > **Bloc-notes**

- Pour composer le numéro, appuyez sur .
- Pour créer une entrée d'annuaire avec le numéro inscrit dans le champ **Num.**, appuyez sur **Mémoriser**.
- Pour ouvrir le **Menu Composition** (pour joindre un numéro ou insérer un caractère spécial), appuyez sur la touche .

mise en garde ou en sourdine


Pour mettre en garde tous les appels actifs, appuyez sur  > **Garde**.


Pour mettre en sourdine tous les appels actifs, appuyez sur **Désactiver le son** (si disponible) ou appuyez sur  > **Désactiver le son**.

appel en attente

Lorsque vous êtes en communication, le téléphone fait entendre une alerte à l'arrivée d'un deuxième appel.



Appuyez sur  pour répondre au nouvel appel.

- Pour passer d'un appel à l'autre, appuyez sur **Changer**.
- Pour relier les deux appels, appuyez sur **Lier**.
- Pour mettre fin à l'appel en garde, appuyez sur  > **Fin de l'appel en garde**.

Pour activer ou désactiver la fonction d'appel en attente :

Recherche :  >  **Réglages** > **Config. en appel**
> **Appel en attente**.

identification de l'appelant

La fonction *identification de la ligne appelante* (identification de l'appelant) affiche le numéro de téléphone d'un appel




entrant sur les écrans externe et interne du téléphone.

Le téléphone affiche le nom de l'appelant et sa photo s'ils sont enregistrés dans l'annuaire, ou le message **Appel entrant** si les données d'identification de l'appelant ne sont pas disponibles.

Vous pouvez régler le téléphone de sorte qu'il émette une sonnerie distincte pour une entrée particulière de l'annuaire (pour en savoir davantage, consultez la page 61).


Pour cacher ou afficher **votre numéro de téléphone** pour le prochain appel sortant, composez le numéro, puis :

Recherche :  > **Cacher ID/Afficher ID**



appels d'urgence

Votre fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence (comme le 911 ou le 112) que vous pouvez appeler en toutes circonstances, même lorsque le téléphone est verrouillé ou que la carte SIM n'est pas insérée.

Remarque : les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros d'urgence préprogrammés peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu'un numéro d'urgence ne puisse être acheminé en raison de problèmes d'interférences, de réseau ou d'environnement.

- 1 Appuyez sur les touches du clavier pour composer le numéro d'urgence.
- 2 Appuyez sur  pour composer le numéro d'urgence.

appels internationaux

Si votre abonnement téléphonique comprend les appels internationaux,  tenez la touche  enfoncée pour insérer le code d'accès international (indiqué par le symbole +). Appuyez ensuite sur les touches du clavier pour composer le code du pays et le numéro de téléphone.




composition 1 touche

Pour appeler les entrées d'annuaire 1 à 9, tenez simplement enfoncée pendant une seconde le numéro de composition rapide à un chiffre.

Conseil : pour appeler les entrées d'annuaire 10 et plus, reportez-vous à « Composition rapide » à la page 58.

Vous pouvez régler la composition une touche pour qu'elle utilise les entrées dans l'annuaire de la mémoire du téléphone ou dans l'annuaire de la carte SIM :

Recherche :  >  Réglages > **Config. initiale**
> **Compo 1 touche** > **Téléphone** ou **SIM**.

Pour ajouter une nouvelle entrée d'annuaire, consultez la page 17. Pour modifier le numéro de composition rapide d'une entrée de l'annuaire, appuyez sur  >  **Annuaire**, accédez à l'entrée, puis appuyez sur 
> **Modifier**.

messagerie


Le réseau enregistre les messages vocaux que vous recevez. Pour écouter vos messages, composez le numéro de la messagerie.



Remarque : votre fournisseur de services peut ajouter de l'information relativement à l'utilisation de cette fonction.

Lorsque vous **recevez** un message vocal, le téléphone affiche l'indicateur de message vocal  et le message **Nouveau mess. vocal**.

Pour **vérifier** la présence de messages vocaux :

Recherche :  > **Messagerie**

autres fonctions

fonctions d'appel avancées

fonctions

composition rapide



Entrez le numéro de composition rapide, appuyez sur **#**, appuyez sur **Ⓜ**.




Pour ajouter une entrée d'annuaire, consultez la page 17.

fonctions

Pour effectuer une composition rapide sur les entrées d'annuaire 1 à 9, consultez la page 56.

Conseil : si vous oubliez le numéro de composition rapide d'une entrée, appuyez sur **☰** > **📖 Annuaire**, faites défiler jusqu'à l'entrée, puis appuyez sur **Voir**.

fonctions	
renvoi d'appel	
Régler le renvoi d'appel ou l'annuler :	
 >  Réglages > Renvoi d'appel	
interdiction d'appel	
Restreindre les appels sortants ou entrants :	
 >  Réglages > Sécurité > Interdire appel	
composition rapide	
Composer des numéros de téléphones stockés par votre fournisseur de services :	
 >  Outils > Services de composition > Composition rapide	
Modifier la liste de composition rapide :	
 >  Réglages > Personnaliser > Composition rapide	



fonctions
tonalités DTMF
Activer les tonalités DTMF :
 >  Réglages > Config. initiale > DTMF .
Envoyer des tonalités DTMF en cours d'appel :
Appuyez sur les touches numériques.
Envoyer des numéros sauvegardés sous forme de tonalités DTMF en cours d'appel :
Accédez à un numéro de l'annuaire ou de la liste des derniers appels, puis appuyez sur  > Envoyer tonalités .

annuaire

fonctions

ajouter une nouvelle entrée




Remarque : lorsque vous créez une nouvelle entrée dans l'annuaire, vous devez préciser si vous voulez qu'elle soit sauvegardée dans la mémoire du téléphone ou sur la carte SIM. Vous ne pouvez pas définir une identification par photo ni d'alertes spéciales pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM

 >  **Annuaire** > **[Nouvelle entrée]** > **Numéro de téléphone** ou **Adresse courriel**

fonctions

Lorsque vous sauvegardez une entrée d'annuaire dans la mémoire du téléphone, vous pouvez sauvegarder plusieurs numéros de téléphone pour le même **Nom**. Lorsque vous créez l'entrée, sélectionnez **PLUS** > **Numéro de téléphone**, entrez le nouveau **No**, appuyez sur **OK**, réglez le **Type** de numéro, puis appuyez sur **Terminé** pour mémoriser.

modification ou suppression d'une entrée

Appuyez sur  >  **Annuaire**, faites défiler jusqu'à l'entrée d'annuaire, puis appuyez sur  Vous pouvez sélectionner **Modifier**, **Effacer** ou d'autres options.

fonctions

enregistrement d'un nom vocal

Lorsque vous créez une entrée d'annuaire, faites défiler jusqu'à **Nom vocal** et appuyez sur **Enreg.** Appuyez brièvement sur la touche vocale, puis dites le nom de l'entrée (en deux secondes). Lorsque le téléphone vous le demande, appuyez sur la touche vocale, puis répétez le nom.

Remarque : l'option **Nom vocal** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.

composition vocale d'un numéro




Composer vocalement un numéro sauvegardé dans l'annuaire :

Appuyez brièvement sur la touche vocale, puis dites le nom vocal de l'entrée (en deux secondes).

fonctions

réglage de l'identification par sonnerie pour une entrée

Attribution d'une sonnerie distinctive (ID sonnerie) à une entrée :

 >  **Annuaire** > *entrée*, appuyez sur  > **Modifier** > **ID sonnerie** > *nom sonnerie*

Remarque : l'option **ID sonnerie** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.




Pour activer les IDs de sonnerie :

 >  **Réglages** > **Modes de sonnerie**
> **Détail** *mode* > **IDs sonnerie**

fonctions

réglage de l'identification par photo pour une entrée

Désigner une photo ou une image à afficher lorsque vous recevez un appel provenant d'un numéro de l'annuaire :

 >  **Annuaire** > *entrée*, appuyez sur  > **Modifier** > **Image** > *nom image*

Remarque : l'option **Image** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.

réglage de l'affichage par photo

Afficher des entrées sous forme de liste textuelle ou avec la photo des appelants :

 >  **Annuaire**, appuyez sur  > **Config.** > **Voir par** > **Liste** ou **Image**

fonctions

associer une entrée à une catégorie

 >  **Annuaire** > *entrée*, appuyez sur  > **Modifier** > **Catégorie** > *nom catégorie*

Remarque : l'option **Catégorie** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.

définir l'affichage de la catégorie

 >  **Annuaire**, appuyez sur  > **Catégories** > *affichage de catégorie*

Vous pouvez afficher **Toutes** les entrées ou celles qui figurent dans une catégorie prédéfinie (**Affaires**, **Personnel**, **Générale**, **VIP**) ou dans une catégorie que vous avez créée.

fonctions

réglage de l'identification par sonnerie d'une catégorie

Régler une sonnerie distincte (ID sonnerie) qui sera émise lors de la réception d'appels provenant d'une catégorie d'entrées particulière :

Appuyez sur  >  **Annuaire**, appuyez sur  > **Catégories**, faites défiler jusqu'à la catégorie, appuyez sur  > **Modifier** > **ID sonnerie**

Remarque : l'option **Catégorie** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.




Pour activer les IDs de sonnerie :

 >  **Réglages** > **Modes de sonnerie**
> **Détail mode** > **IDs sonnerie**


fonctions

réglage de l'adresse ou du numéro principaux

Régler le numéro principal d'une entrée contenant plusieurs numéros :




 >  **Annuaire**, accédez à l'entrée, appuyez sur  > **Régl. primaire** > *numéro* ou *adresse*

Remarque : l'option **Régl. primaire** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.

Conseil : en mode d'affichage **Primaire**, vous pouvez quand même consulter les autres numéros associés à ce nom. Accédez au nom, puis appuyez sur  vers la gauche ou la droite pour afficher les autres numéros.

fonctions

création d'une liste de diffusion

 >  **Annuaire**, appuyez sur  > **Nouveau**
> **Liste de diffusion**

Remarque : une **liste de diffusion** ne peut pas comprendre d'entrées sauvegardées sur la carte SIM.

tri de l'annuaire

Définir l'ordre d'affichage des entrées :

 >  **Annuaire**, appuyez sur 
> **Configuration** > **Trier par** > *ordre de tri*

Vous pouvez trier l'annuaire par **Nom**, **Num. rapide**, **Nom vocal** ou **Courriel**. Lorsque vous utilisez le tri par nom, vous pouvez afficher **Tous les numéros** ou seulement le numéro **principal** de chaque nom.

fonctions




copie d'une entrée d'annuaire

Copier une entrée du téléphone sur la carte SIM ou vice versa :

 >  **Annuaire**, faites défiler jusqu'à l'entrée, appuyez sur  > **Copier** > **Entrées**
> **Destinataire** > **Mémoire téléphone** ou **carte SIM**.

Copie de plusieurs entrées



Copier plusieurs entrées de l'annuaire entre le téléphone et la carte SIM :


 >  **Annuaire**, faites défiler jusqu'à une entrée, appuyez sur  > **Copier** > **Entrées**, appuyez sur **Modifier**, faites défiler jusqu'à une autre entrée, appuyez sur **Ajouter**, reprenez au besoin, appuyez sur **Terminé**,
> **Destinataire** > **Mémoire téléphone** ou **carte SIM**.

fonctions

envoi d'une entrée d'annuaire à un autre dispositif




Envoyer une entrée d'annuaire à un autre téléphone ou à un ordinateur qui prend en charge les connexions Bluetooth^{MC} :

Appuyez sur  >  **Annuaire**, accédez à l'entrée, appuyez sur

 > **Partager entrée d'annuaire**

Pour en savoir davantage sur les connexions Bluetooth, consultez la page 29.

créer un nom vocal

 >  **Annuaire** > *entrée d'annuaire*, appuyer sur  > **Modifier** > **Nom vocal**

Appuyez sur la touche vocale, puis dites le nom pour l'entrée d'annuaire.

fonctions

Composition à l'aide d'un nom vocal

Appuyez sur la touche vocale, puis dites le nom enregistré pour l'entrée d'annuaire.

messages

Pour en savoir plus sur les fonctions de base de la messagerie multimédia, consultez la page 25.

fonctions

envoi d'un message texte

 > **Nouveau message** > **Nouv. mess. texte**



envoi d'un courriel

 > **Nouveau message** > **Nouveau courriel**



fonctions

envoi d'un message prédéfini



Envoyer un court message prédéfini :

 > Messages prédéfinis

Créer un nouveau message prédéfini :

 > Messages prédéfinis > [Nouv. message prédéfini]

Utilisation d'un modèle média



Ouverture d'un modèle média avec images préchargées :

 > Modèles Média

lecture d'un nouveau message ou courriel









Lorsque votre visuel affiche **Nouveau message**, appuyez sur **Lire** pour lire le message reçu.

fonctions

lire les anciens messages




 > Boîte récep. de mess.

L'icône apparaissant à côté de chaque message indique s'il est **non lu** , **lu** , **urgent** , **verrouillé**  ou s'il a un **fichier joint** . Appuyez sur  pour effectuer différentes actions sur un message.

lecture d'anciens courriels



 > Courriels

Appuyez sur  pour effectuer différentes actions sur un message.

sauvegarde des objets du message









Allez à une page de message avec image, puis :

 > **Mémoriser**

fonctions	
<p>messages de navigation</p> <p>Lire les messages reçus par le micronavigateur :</p> <p> > Messages navigateur</p>	
<p>configuration de comptes de courriel</p> <p>Sur votre téléphone, vous pouvez configurer et utiliser plusieurs comptes de courriel :</p> <p>Appuyez sur , appuyez sur  > Config. mess. courriel > Paramètres du compte > [Nouvelle entrée]</p> <p>Remarque : l’affichage montre un dossier pour chaque compte de courriel sous  > Courriels.</p>	

personnalisation

fonctions	
<p>langue</p> <p>Définir la langue des menus :</p> <p> >  Réglages > Config. initiale > Langue.</p>	
<p>défilement</p> <p>Régler la barre de défilement pour qu’elle s’arrête ou qu’elle revienne en boucle dans les menus :</p> <p> >  Réglages > Config. initiale > Défilement.</p>	
<p>identification par sonnerie</p> <p>Activer l’identification par sonnerie attribuée aux entrées et aux catégories d’annuaire :</p> <p> >  Réglages > Modes de sonnerie > Détail <i>mode</i> > IDs sonnerie</p>	

fonctions

volume de la sonnerie

 >  Réglages > Modes de sonnerie
> *Détail mode* > Volume sonnerie

volume du clavier

 >  Réglages > Modes de sonnerie
> *Détail mode* > Touche volume

rappels

Régler les alertes de rappel pour les messages reçus :

 >  Réglages > Modes de sonnerie
> *Détail mode* > Rappels

fonctions

affichage de l'horloge

Afficher une horloge analogique ou numérique dans l'écran d'accueil :

 >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil
> Horloge

affichage du menu

Afficher le menu principal sous forme d'icônes ou de texte :

 >  Réglages > Personnaliser > Menu principal
> Voir

menu principal

Réorganiser le menu principal du téléphone :


 >  Réglages > Personnaliser > Menu principal
> Retrier

fonctions

affichage ou masquage des icônes de fonction

Afficher ou masquer les icônes de fonction du menu dans l'écran d'accueil :

 >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil > Touches d'accueil > Icônes > Afficher ou Cacher

Vous pouvez appuyer sur  vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour sélectionner les fonctions même lorsque les icônes ne sont pas affichées.


modification des icônes de fonction et des touches d'accueil

Modifier les icônes de fonction, les étiquettes des touches programmables et la fonction de la touche intelligente dans l'écran d'accueil :


 >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil > Touches d'accueil

fonctions

raccourcis

Créer un raccourci vers un élément de menu :
Accédez à l'élément de menu, puis appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée.

Utiliser un raccourci :

Appuyez sur , puis sur le numéro de raccourci.

réinitialisation principale

Réinitialiser toutes les options, à l'exception du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total :

 >  Réglages > Config. initiale > Réinitialisation principale

fonctions


annulation des réglages

Mise en garde : l'option Annuler réglages **efface toute l'information ajoutée** (y compris les entrées d'annuaire et de calendrier) **et tout le contenu téléchargé** (y compris les photos et les fichiers sonores) sauvegardés dans la mémoire du téléphone. Une fois les renseignements effacés, ils ne peuvent pas être récupérés.

Supprimer tous les réglages et entrées d'utilisateur, **à l'exception** de l'information de la carte SIM, effacer les fichiers d'image et sonores téléchargés, et réinitialiser toutes les options, **à l'exception** du code de déverrouillage, du code de sécurité et du compteur total :

 >  Réglages > Config. initiale
> Annuler réglages

durée des appels

La durée de connexion au réseau constitue la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau du fournisseur de services s'effectue et le moment où l'appel prend fin lorsque l'utilisateur appuie sur . Cette durée comprend les signaux d'occupation et la sonnerie.

La durée de connexion indiquée par le compteur réglable peut différer du temps que vous facture votre fournisseur de services cellulaires. Pour obtenir des renseignements sur la facturation, communiquez avec votre fournisseur de services.







fonctions

durée des appels





Afficher les compteurs d'appels :

 >  Derniers appels > Durée des appels


fonctions	
compteur durant appel	
Afficher la durée ou le coût de l'appel en cours :	
 >  Réglages > Config. en appel > Compteur durant appel	
durée de données	
Affichage des compteurs d'appels de données :	
 >  Derniers appels > Durée de données	
volumes de données	
Affichage des compteurs de volume de données :	
 >  Derniers appels > Volumes de données	

maines libres

Remarque : l'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et à la réglementation régissant l'utilisation de ces appareils.


fonctions	
haut-parleur	
Activation, en cours d'appel, d'un haut-parleur externe connecté au téléphone :	
Appuyez sur Haut-parl. (si disponible) ou  > Haut-parleur Oui.	

fonctions

réponse automatique (trousse pour la voiture ou casque) 

Répondre automatiquement aux appels lorsque le téléphone est connecté à une trousse pour la voiture ou à un casque :

 >  **Réglages** > **Réglages véhicule** ou **Casque** > **Réponse auto**

composition vocale (casque) 

Activer la composition vocale avec la touche d'envoi/de mise hors tension du casque :

 >  **Réglages** > **Casque** > **Composition vocale**






fonctions

mains libres automatique (trousse pour la voiture) 




Transférer automatiquement les appels à la trousse pour la voiture lorsqu'elle est connectée :

 >  **Réglages** > **Réglages véhicule** > **Mains libres auto**

appels de données et de fax

fonctions	
envoi de données ou de télécopies	
Connectez le téléphone au dispositif, puis acheminez l'appel à partir de l'application du dispositif.	
réception de données ou de télécopies	
Connectez le téléphone au dispositif, puis répondez à l'appel à l'aide de l'application du dispositif.	
voix puis fax	
Raccordez votre téléphone au dispositif, entrez le numéro de télécopieur, appuyez sur  > Voix puis fax , puis sur  pour faire l'appel.	

réseau

fonctions	
configuration du réseau	
Afficher l'information et régler les paramètres du réseau :	
 >  Réglages > Réseau	

agenda personnel


fonctions	
réglage de l'alarme	
 >  Outils > Réveil-matin	

fonctions

désactivation d'une alarme





Lorsque le visuel affiche une alarme :

Pour désactiver l'alarme, appuyez sur

Désactiver ou sur .

Pour définir un délai de huit minutes, appuyez sur **Veille**.




ajout d'un événement au calendrier

 >  **Outils** > **Calendrier**, faites défiler jusqu'à la journée, appuyez sur la touche centrale , appuyez sur  > **Nouveau**.

fonctions

affichage d'un événement de calendrier

Afficher ou modifier les détails d'un événement :

 >  **Outils** > **Calendrier**, faites défiler jusqu'à la journée, appuyez sur la touche centrale , faites défiler jusqu'à l'événement, appuyez sur **Voir**.

rappel d'un événement au calendrier

Lorsque le visuel affiche un rappel d'événement :





Pour afficher les détails du rappel, appuyez sur **Voir**.

Pour fermer le rappel, appuyez sur **Quitter**.

fonctions

envoi d'un événement de calendrier à un autre dispositif

Envoyer une entrée de calendrier à un autre téléphone ou à un ordinateur qui prend en charge les connexions Bluetooth^{MC} :

 >  **Outils** > **Calendrier**, faites défiler jusqu'à la journée, appuyez sur la touche centrale , faites défiler jusqu'à l'événement, appuyez sur  > **Envoyer**

Pour en savoir davantage sur les connexions Bluetooth, consultez la page 27.

fonctions

création d'enregistrement vocal

Tenez la touche vocale enfoncée, dictez le mémo, puis relâchez la touche.

Remarque : l'enregistrement d'appels téléphoniques est soumis aux lois fédérales et provinciales en vigueur concernant la confidentialité et l'enregistrement de conversations. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements régissant l'utilisation de cette fonction.

lecture d'un enregistrement vocal

Pour écouter un enregistrement vocal :

 >  **Outils** > **Enregistrement vocal**
> *enregistrement vocal*

fonctions

calculatrice

 >  Outils > Calculatrice

convertisseur de devises

 >  Outils > Calculatrice, appuyez sur

 > Taux change

Entrez le taux de change, appuyez sur **OK**,
entrez le montant, puis sélectionnez **\$** dans
la partie inférieure du visuel.



sécurité

fonctions

NIP SIM

Mise en garde : si vous entrez un NIP
erroné trois fois de suite, la carte SIM est
désactivée et le message **SIM bloquée** est
affiché.

Verrouiller ou déverrouiller la carte SIM :

 >  Réglages > Sécurité > NIP SIM

fonction de verrouillage

 >  Réglages > Sécurité > Verrou application

fonctions

gérer les certificats



Activer ou désactiver des certificats d'accès Internet sauvegardés sur votre téléphone :

 >  **Réglages** > **Sécurité** > **Gestion certificats**

Les certificats servent à vérifier l'identité et la sécurité des sites Web lorsque vous téléchargez des fichiers ou partagez de l'information.

jeux et divertissement

fonctions


gérer les images

 >  **Multimédia** > **Images**

Appuyez sur  pour effectuer différentes actions, comme **Effacer**, **Renommer** ou **Déplacer** une photo, une image ou une animation.

gérer les vidéos

 >  **Multimédia** > **Vidéos**

Appuyez sur  pour effectuer différentes actions, comme **Effacer**, **Renommer** ou **Déplacer** un vidéoclip.


fonctions

gérer les sons



Gérer les tonalités de sonnerie et de la musique téléchargées :



 >  **Multimédia** > **Sons**

Appuyez sur  pour effectuer différentes actions, comme **Effacer**, **Renommer** ou **Déplacer** un fichier son.

créer des sonneries



Créer des sonneries à utiliser avec le téléphone :

 >  **Multimédia** > **Sons** > **[Nouvelle mélodie]**

écoute de musique



 >  **Multimédia** > **Sons** > *nom de la chanson*

fonctions

création d'une liste d'écoute




Créer une liste d'écoute des chansons :

 >  **Multimédia** > **Sons** > **Nouv. liste d'écoute**

ouverture du micronavigateur



Appuyez sur .

téléchargement d'objets à partir d'une page Web



Télécharger une image, un son ou un thème téléphonique à partir d'une page Web :

Allez à la page comportant un lien vers le fichier, défilez jusqu'à ce lien et sélectionnez-le.

fonctions

téléchargement de jeux ou d'applications






Vous pouvez télécharger un jeu ou une application Java^{MC} de la même manière que vous téléchargez des images ou d'autres objets :

Allez à la page comportant un lien vers le fichier, défilez jusqu'à ce lien et sélectionnez-le.

démarrage de jeux ou d'applications



Démarrer un jeu ou une application Java^{MC} :

Appuyez sur  >  **Jeux et applications**, faites défiler jusqu'au jeu ou à l'application, puis appuyez sur la touche centrale .

dépannage

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site

www.motorola.com/consumer/support,
où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou 1 800 331-6456 (aux États-Unis), ou encore, au numéro 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes).

Données sur le taux d'absorption spécifique

Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.¹ Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une

transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est 1,41 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est 1,16 W/kg. La valeur SAR de ce produit en mode de transmission (utilisé lorsque porté sur soi) est de 1,24 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varient selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).²

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://www.phonefacts.net>

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissus. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.



MOTOROLA

Consignes de sécurité et information juridique

Renseignements généraux et de sécurité

Vous trouverez dans cette section des renseignements importants concernant la façon sûre et efficace d'utiliser votre dispositif mobile. Lisez cette information avant d'utiliser votre dispositif mobile.*

Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre dispositif mobile est doté d'un émetteur et d'un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre dispositif mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre dispositif transmet.

Votre dispositif mobile Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

Précautions relatives a fonctionnement

Pour obtenir un rendement optimal du dispositif mobile et vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et précautions suivantes.

Entretien de l'antenne externe

Si votre dispositif mobile comporte une antenne externe, n'utilisez que l'antenne fournie par Motorola ou une antenne de remplacement approuvée par Motorola. L'utilisation d'une antenne non approuvée ou les modifications ou accessoires non autorisés peuvent endommager le dispositif mobile ou faire en sorte que votre dispositif ne soit plus conforme aux exigences réglementaires en vigueur dans votre pays.

NE touchez PAS l'antenne externe quand vous UTILISEZ le dispositif mobile. Le fait de toucher l'antenne nuit à la qualité de transmission des appels et peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à une puissance plus élevée que nécessaire.

*. L'information présentée dans ce document remplace les consignes de sécurité générales contenues dans les guides de l'utilisateur publiés avant le 1er mai 2006.

Mode d'emploi du produit

Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre dispositif mobile comme s'il s'agissait d'un téléphone fixe.

Si vous portez le dispositif mobile sur vous, placez-le toujours dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez pas d'accessoire de transport fourni ou approuvé par Motorola, gardez le dispositif mobile et son antenne à une distance d'au moins 2,5 centimètres (1 pouce) de votre corps au cours de la transmission.

Pendant que vous utilisez une des fonctions de transmission de données du dispositif mobile, avec ou sans câble, placez le dispositif mobile et son antenne à au moins 2,5 cm (1 po) de votre corps.

L'utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis ou approuvés par Motorola, visitez notre site Web à : www.motorola.com.

Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s'ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour supporter l'énergie radioélectrique. Dans certaines situations, votre dispositif mobile peut brouiller d'autres dispositifs.

Suivez les directives pour éviter les problèmes d'interférence

Mettez votre dispositif mobile hors tension dans les lieux où des affiches vous demandent de le faire. Parmi ces lieux, notons les hôpitaux et les établissements de santé qui utilisent du matériel sensible à l'énergie radioélectrique externe.

Dans un avion, mettez votre dispositif mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre dispositif comporte un mode « avion » ou une fonction similaire, consultez le personnel de bord quant à l'utilisation à bord de l'avion.

Stimulateurs cardiaques

Si vous portez un stimulateur cardiaque, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif.

Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque doivent prendre les précautions suivantes :

- TOUJOURS garder leur dispositif mobile à une distance d'au moins 20 cm (8 po) de leur stimulateur cardiaque quand le dispositif est SOUS TENSION;
- NE PAS transporter leur dispositif mobile dans une poche de poitrine;
- utiliser leur téléphone du côté opposé à leur stimulateur cardiaque afin de réduire les possibilités d'interférence;
- mettre immédiatement leur dispositif mobile HORS TENSION s'ils soupçonnent une interférence.

Prothèses auditives

Certains dispositifs mobiles peuvent causer de l'interférence en présence de diverses prothèses auditives. Le cas échéant, veuillez consulter votre fabricant de prothèses auditives ou votre médecin afin de discuter de solutions au problème.

Autres appareils médicaux personnels

Si vous utilisez tout autre appareil médical personnel, consultez votre médecin ou le fabricant pour savoir si l'appareil est convenablement protégé contre l'énergie radioélectrique.

Précautions au volant

Vérifiez les lois et règlements reliés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous conduisez. Conformez-vous à ces lois et règlements en tout temps.

Lorsque vous utilisez votre dispositif mobile en conduisant, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route. L'utilisation d'un dispositif mobile peut détourner votre attention de la route. Si un appel nuit à votre concentration pour la conduite, interrompez-le.
- Utilisez le fonctionnement mains libres, si possible.
- Rangez-vous sur l'accotement et stationnez votre véhicule avant d'acheminer un appel ou de répondre à un appel lorsque les conditions routières l'exigent.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sécuritaire sous la rubrique « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » à la fin de ce guide et sur le site Web de Motorola :

www.motorola.com/callsmart.

Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage sur l'utilisation des dispositifs mobiles dans des lieux publics, comme les établissements de santé ou les zones de dynamitage.

Coussins gonflables des véhicules automobiles

Ne placez pas un dispositif mobile dans la zone de déploiement d'un coussin gonflable.

Milieux potentiellement explosifs

Les milieux potentiellement explosifs sont généralement dotés d'un affichage, mais pas toujours. Parmi ceux-ci, citons les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme du grain, de la poussière ou de la poudre métallique.

Si vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre dispositif mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries. En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

Produits endommagés

Si la batterie ou le dispositif mobile a été submergé dans du liquide, s'il a été percé ou s'il est tombé avec force, ne l'utilisez pas jusqu'à ce que vous l'ayez apporté dans un centre de réparation Motorola autorisé. Ne tentez pas de le sécher avec une source de chaleur externe, telle qu'un four à micro-ondes.








Chargeurs et batteries

Si un bijou, une clé, une chaînette ou tout autre objet conducteur entre en contact avec les bornes de la batterie, il peut établir un circuit électrique (court-circuit), devenir très chaud et causer des dommages ou des blessures. Manipulez avec soin toute batterie chargée, particulièrement lorsque vous l'insérez dans une poche, un sac ou un contenant renfermant des objets métalliques. **Utilisez uniquement des batteries et chargeurs Motorola Original.**

Mise en garde : pour éviter tout risque de blessure, ne jetez pas les batteries au feu.



Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre batterie, chargeur ou dispositif mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre dispositif mobile doivent être recyclés, conformément aux règlements locaux. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Évitez de jeter votre batterie ou votre dispositif mobile aux ordures.
	Votre dispositif mobile contient une batterie interne au lithium ionique.
	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre dispositif mobile.
	À pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Risque d'étouffement

Votre dispositif mobile ou ses accessoires peuvent comporter des pièces détachables présentant un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants.

Pièces en verre

Certaines pièces de votre dispositif mobile peuvent contenir du verre, qui peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subir un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre dispositif mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

Crises épileptiques et voiles noirs

Certaines personnes sont sujettes aux crises d'épilepsie ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées aux clignotements lumineux, par exemple lorsqu'elles jouent à des jeux vidéo. Ces crises d'épilepsie et voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels troubles auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises d'épilepsie ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a déjà été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d'activer la fonction de clignotement lumineux (si disponible) du dispositif mobile.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, évanouissement, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours recommandé de maintenir une certaine distance entre l'écran et vos yeux. Laissez les lumières allumées dans la pièce, faites une pause de 15 minutes à chaque heure et cessez d'utiliser l'appareil si vous êtes très fatigué.

Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé



À pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Mouvement répétitif

Lorsque vous faites des gestes, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties de votre corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir RSS-GEN 7.1.5.

Avis de la FCC aux utilisateurs

Motorola n'approuve aucune modification effectuée sur l'appareil par les utilisateurs, quelle qu'en soit la nature. Toute modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Si votre appareil mobile ou accessoire est muni d'un connecteur USB, ou s'il est considéré comme un périphérique pouvant être branché à un ordinateur aux fins de transfert de données, il constitue un appareil de classe B auquel l'énoncé suivant s'applique :

Cet appareil a été testé et est conforme aux limites imposées pour les dispositifs numériques de Classe B conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été établies pour offrir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les bâtiments résidentiels. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radio-fréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie d'absence de toute interférence dans une installation

donnée. Si l'appareil cause de l'interférence nuisible à la réception des postes de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, il est recommandé que l'utilisateur tente de prévenir cette interférence de l'une des manières suivantes :

- réorienter ou rediriger l'antenne de réception;
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur;
- communiquer avec le détaillant ou avec un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et Accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	Un (1) an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
Étuis et accessoires décoratifs. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap ^{MC} et étuis.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Écouteurs monophoniques. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

Les batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

Usage anormal et abusif. Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciels

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciels. S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

Exclusions

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les défauts ou anomalies du Logiciel seront corrigés.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre produit, accessoire ou logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

Comment obtenir le service sous garantie

États- Unis	Téléphones 1 800 331-6456 Téléavertisseurs 1 800 548-9954 Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie 1 800 353-2729
Canada	Tous les produits 1 800 461-4575
ATS	1 888 390-6456
Dans le cas des accessoires et logiciels , veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir :

(a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de tels logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les aides à l'audition. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les aides à l'audition », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif. Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone qui soit compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un

téléphone coté. La meilleure façon d'évaluer si le téléphone convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

Cotes M : Les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

Cotes T : Les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre aide à l'audition est immunisée, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou

en utilisant des appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires :
<http://www.who.int./peh-emf>

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

[direct.motorola.com/hellomoto/
Motosupport/source/registration.asp](http://direct.motorola.com/hellomoto/Motosupport/source/registration.asp)

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous aide à faciliter notre service de garantie et nous permet de communiquer avec vous si le produit nécessite une mise à jour ou autres services. L'enregistrement ne concerne que les résidents des États-Unis et n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

Assurance de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour

obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

Téléphones sans fil : Les nouveaux produits recyclables

Votre téléphone sans fil peut être recyclé. Vous pourrez ainsi contribuer à réduire la quantité de déchets dans les décharges, et favoriser le recyclage de matières dans de nouveaux produits.

La CTIA (Cellular Telecommunications Industry Association) et ses membres encouragent les consommateurs à recycler leurs téléphones, et ont pris des mesures pour promouvoir la collecte et le recyclage écologique des appareils sans fil.

En tant qu'utilisateur de téléphone sans fil, vous avez un rôle important à jouer pour vous assurer que votre téléphone est correctement recyclé. Lorsque viendra le moment de cesser d'utiliser ce téléphone ou d'en acheter un nouveau, n'oubliez pas que le téléphone, le chargeur et plusieurs accessoires peuvent être recyclés. C'est facile. Pour en savoir davantage sur le programme de recyclage des appareils sans fil de la CTIA, visitez le site Web :

[recycling.motorola.young-america.com/
index.html](http://recycling.motorola.young-america.com/index.html)

Étiquette sur le perchlorate – Californie

Certains téléphones cellulaires sont alimentés par une batterie de secours interne fixe, rattachée à une carte de circuit imprimé, pouvant contenir une très petite quantité de perchlorate. En pareil cas, les lois de la Californie exigent que l'étiquette suivante soit apposée :

« Ce produit contient du perchlorate. Des consignes de manipulation particulières peuvent s'appliquer. Consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. »

Aucune consigne de manipulation particulière ne s'applique aux consommateurs.

Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

Drive Safe, Call Smart^{MS}

Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous vous déplacez. Conformez-vous à ces lois et règlements en tout temps. L'utilisation de ces dispositifs peut être interdite ou restreinte dans certaines régions. Rendez-vous sur www.motorola.com/callsmart pour plus de renseignements.

Votre dispositif mobile vous permet de communiquer, vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Lorsque vous conduisez un véhicule, la conduite est votre principale responsabilité. Si vous décidez d'utiliser votre dispositif mobile pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre dispositif mobile Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Lorsqu'elles sont disponibles, ces fonctions vous permettent de faire des appels sans vous distraire de la conduite.

- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages pratiques de votre dispositif mobile grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original.



- **Placez votre dispositif mobile à portée de la main.** Veillez à pouvoir accéder à votre dispositif mobile sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, dans la mesure du possible, laissez votre boîte vocale prendre le message pour vous.
- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le grésil, la neige, la glace et la circulation dense peuvent présenter des dangers.
- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.

- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier. Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation.** Si vous devez faire un appel en roulant, ne composez que quelques chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.
- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives. Cela pourrait détourner votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la conduite.
- **Utilisez votre dispositif mobile pour demander de l'aide.** Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.*
- **Utilisez votre dispositif mobile pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.*
- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.*

*. Dans les régions où le service cellulaire est offert.

index

- A**
- accessoire optionnel 11
 - accessoires 11, 27, 71
 - adresse électronique 17, 60
 - aides à l'audition 97
 - animation 77
 - annuaire
 - ajout d'une entrée 17, 60
 - composer une entrée 17, 56, 58
 - envoyer une entrée 65
 - identification par photo 20, 55
 - nom vocal 65
 - recherche 18
 - annulation des réglages 70
 - appariement. Voir Bluetooth sans fil
 - appel
 - effectuer 16, 17
 - fin 16
 - réponse 16, 50
 - appel de données 71, 73
 - appel de fax 52, 73
 - appel en attente 54
 - appels composés 51
 - appels reçus 51
 - appels, renvoi 59
- B**
- batterie 12, 13
 - batterie, prolongement de la durée de vie de la 14, 28, 47, 49
 - bloc-notes 53
 - Bluetooth sans fil 27, 65, 75
- C**
- calculatrice 76
 - calendrier
 - ajout d'un événement 74
 - envoyer un événement 75
 - caméra 2, 19, 21
 - carte SIM 11, 15, 43, 76

casque 42, 71
casque stéréo 2
clavier 50, 68
code d'accès international
56
code de déverrouillage 43,
44
code de sécurité 43
codes 43, 44
composer un numéro de
téléphone 16, 17, 59
composition 1 touche 56
composition rapide 56, 58,
59
composition vocale 61, 72
compteurs 70, 71
compteurs de durée des
appels 70, 71

configuration du réseau 73
connexion. Voir Bluetooth
sans fil
consignes de sécurité 84
courriel 65, 66, 67

D

date 46
derniers appels 51
désactivation du son d'un
appel 54
déverrouiller
application 76
carte SIM 76
téléphone 15, 44
dossier brouillons 26

E

économiseur d'écran 47
écran 3, 33, 49, 68
écran d'accueil 3, 33, 68, 69
écran externe 2, 41
enregistrement vocal 75
entrée de texte 36
étiquette sur le perchlorate
100

F

faire un appel 16, 17
fonction optionnelle 11

G

garantie 92
gestion des certificats 77

- H**
habillage 49
haut-parleur 71
haut-parleur mains libres 43
heure 46
horloge 46, 68
- I**
icônes de fonction 69
icônes de menu 33, 68, 69
identification de l'appelant
20, 52, 55, 62
identification par photo 20,
55, 62
identification par sonnerie
55, 61, 63, 67
image 77
impression 31
indicateur d'intensité de
signal 34
indicateur d'itinérance 35
indicateur de la batterie 35
indicateur de ligne active 35
indicateur de menu 33
indicateur de message 27,
35
indicateur de message vocal
35, 57
indicateur de renvoi d'appel
35
indicateur de transmission
de données 34
indicateur du mode de
sonnerie 35
indicateur en cours d'appel
35
indicateur GPRS 34
indicateur Java 35
interdiction d'appel 43, 59
- J**
joindre un numéro 52
- L**
langue 67
liaison. Voir Bluetooth sans
fil
liste de diffusion 64
luminosité 49
- M**
menu 3, 67, 68
message
envoi en cours 25, 65
lecture 27, 66

message Appel entrant 55
message Appels manqués
53
message Batterie faible 35
message Entrer code
déverrou 44
message multimédia 25
message prédéfini 25, 66
message SIM bloquée 15,
76
messagerie 57
messagerie texte 65
messages de navigation 67
mettre fin à un appel 16
micronavigateur 67
miniport USB 2, 13
mise en garde d'un appel 54
mise en marche et arrêt 15
MMS, définition 25

mode d'entrée de texte iTAP
37
mode d'entrée de texte par
enfoncement 38
mode d'entrée numérique
39
mode d'entrée symbole 40
mode de sonnerie 40, 41,
45
mode silencieux 40, 41, 45
mode vibration 40, 41, 45
modèle média 66
mots de passe. Voir codes
musique 78

N

NIP 15, 43, 76
NIP2 43
nom vocal 61

numéro d'urgence 56
numéro de téléphone
mémorisation 17, 60
votre numéro 18
numéro de téléphone. Voir
numéro de téléphone
numéro. Voir numéro de
téléphone

O

Organisation mondiale de la
Santé 98
ouvrir pour répondre 50

P

papier peint 46
personnaliser 67
photo 19, 77
pratiques intelligentes 101

R

rabat 16, 50
raccourcis 69
rappels 68
rappels de message 68
recomposition 53
recyclage 99
règlements sur l'exportation
99
réinitialisation principale 69
renvoi d'appel 59
répondre à un appel 16, 50
résolution 21, 22
retourner un appel 42, 53
rétroéclairage 49
réveil-matin 73, 74

S

sauvegarde de votre numéro
de téléphone 18
sonnerie 45, 61, 78
stockage des numéros de
téléphone 17, 60

T

téléchargement d'objets
multimédias 66, 78
thème 48
tonalité d'avertissement
définir 40, 41, 45
désactiver 40, 51
tonalités DTMF 52, 59
touche centrale 1, 10, 40
touche d'envoi 1, 16
touche de fin 1, 16

touche de menu 1, 10, 33
touche de message 1
touche de mise en marche
1, 15
touche de navigation 1, 10,
40
touche intelligente 1, 2, 41,
42, 69
touche t-zones 1
touche vocale 1, 2
touches de volume 1, 2, 40
touches programmables 1,
33, 69
trousse pour l'auto 71

V

verrou
application 76
carte SIM 76
téléphone 44

vidéo 21, 77

volume 40, 68

volume de l'écouteur 40

volume de la sonnerie 40,
68

votre numéro de téléphone
18

voyant lumineux Bluetooth
2, 29

Réf. brevet américain 34,976

